

MULTISTOMP

MS-100BT with Bluetooth

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Muchas gracias por adquirir el ZOOM **MS-100BT**.

Por favor lea cuidadosamente este manual para aprender todas las funciones del **MS-100BT** y poderlo usar durante mucho tiempo.

Conserve este manual en un lugar seguro para usarlo como referencia cuando sea necesario.

* Con el **MS-100BT** no se incluye un listado impreso de los parámetros de efectos.
Descárguese una copia desde la web de ZOOM. → <http://www.zoom.co.jp/downloads/>

Por defecto, si no usa el MS-100BT durante 10 minutos, se apagará de forma automática.

Si quiere que la unidad siga encendida todo el tiempo, vea "4 Ajuste de la función de gestión de encendido" en pág. 22 y ajuste el valor a OFF.

© 2012 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Índice

| | | | |
|--|----|---|----|
| Introducción | 3 | Uso del afinador | 16 |
| Precauciones de seguridad y uso | 4 | Marcación del tempo | 18 |
| Nombres de las partes | 6 | Uso de las funciones Bluetooth..... | 20 |
| Puesta en marcha..... | 8 | Cambio de distintos ajustes | 21 |
| Ajuste de los efectos | 10 | Tipos de efectos | 26 |
| Selección y almacenamiento de memorias de patch | 12 | Restauración del MS-100BT a sus valores de fábrica | 34 |
| Cambio de las memorias de patch con el pedal ... | 13 | Resolución de problemas | 35 |
| Uso de dos o más efectos | 14 | Especificaciones técnicas | 37 |
| | | Tipos de afinador | 38 |

Términos utilizados en este manual

Memoria de patch

El estado ON/OFF y los ajustes de parámetros de cada efecto son almacenados como "memorias de patch". El **MS-100BT** puede guardar 50 de estas memorias.

Unidad de efectos

El **MS-100BT** puede usar entre 1 y 6 efectos a la vez y puede cambiar el número usado como quiera. A cada uno de ellos le llamamos "unidad de efectos".

Añada nuevos efectos a la siguiente generación de unidades de efectos

La tecnología inalámbrica *Bluetooth*® interna le permite añadir nuevos efectos al **MS-100BT** sin la necesidad de usar cables. Añada nuevos efectos simplemente usando Bluetooth para conectar el **MS-100BT** a un dispositivo iOS que use **StompShare**. Esta app gratuita le permite comprar los efectos que quiera.

App StompShare diseñada para este pedal

StompShare incluye una amplia gama de efectos, con un rango que va desde las simulaciones de aparatos clásicos y pedales standard que uno puede encontrar en cualquier equipo, hasta modelos de amplificadores y exclusivos efectos originales de ZOOM. Tras escuchar y probar estos efectos, podrá comprar fácilmente los que quiera. Día a día iremos aumentando la gama de efectos disponibles. Descárguese gratuitamente la app **StompShare** desde el App Store.

Combine una amplia gama de efectos como quiera

Los 100 efectos precargados no solo incluyen distorsión, reverb y otros efectos clásicos, sino también modulación y efectos especiales, así como modelos de amplificadores considerados como joyas tanto en escenarios como en estudios de grabación en todo el Mundo. Puede combinar hasta 6 de estos efectos como quiera.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente:

| | |
|--|---|
| | Algo que podría ocasionar daños graves o incluso la muerte. |
| | Algo que podría ocasionar daños al aparato o incluso a usted mismo. |

Otros símbolos

| | |
|--|------------------------------------|
| | Acciones necesarias (obligatorias) |
| | Acciones prohibidas |

| | |
|--|----------------|
| | Cuidado |
|--|----------------|

Uso con el adaptador CA

- Utilice con esta unidad únicamente el adaptador ZOOM AD-16.
- No use o haga nada que pudiera sobrepasar las especificaciones de una toma u otros equipos con cableado eléctrico.

Funcionamiento a pilas

- Utilice 4 pilas AA convencionales de 1.5 voltios (alcalinas o Ni-MH).
- Cierre siempre la tapa del compartimento de las pilas cuando use la unidad.

Modificaciones

- No abra nunca la carcasa ni trate de modificar el producto.

| | |
|--|---------------------|
| | Precauciones |
|--|---------------------|

Manejo del producto

- No deje caer, golpee o aplique una fuerza excesiva sobre la unidad.
- Evite que cualquier objetos extraño o líquido penetre en la unidad.

Entorno

- Evite usarlo a temperaturas extremas.
- Evite usarlo cerca de estufas, hornos o fuentes de calor.
- Evite usarlo con altos niveles de humedad o cerca de salpicaduras.
- Evite usarlo en lugares con fuertes vibraciones o golpes.
- Evite usarlo en lugares con exceso de polvo o suciedad.

Manejo del adaptador CA

- Para desconectar el adaptador CA del enchufe, tire del adaptador y no del cable.

Manejo de las pilas

- Instale las pilas con la correcta orientación +/-.
- Use el tipo de pilas especificado. No mezcle pilas nuevas y usadas o diferentes marcas o tipos al mismo tiempo. Cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, quite las pilas.
- En caso de una fuga del electrolito, limpie el compartimento de las pilas y los terminales de las pilas para eliminar cualquier resto de fluido.

Conexión de cables en entradas y salidas

- Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre los equipos.

Volumen

- No use demasiado tiempo el producto a un volumen muy elevado.

Precauciones de uso

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar los paneles de esta unidad si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo.

Averías

En caso de una avería o rotura, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente, apague la unidad y desconecte todos los cables. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico ZOOM y facilite la siguiente información: modelo, número de serie y los síntomas concretos de la avería, junto con su nombre, dirección y número de teléfono.

Copyrights

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.

iPad, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Bluetooth y el logo Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y son usadas por ZOOM CORPORATION bajo licencia.

Todas las marcas comerciales, nombres de productos y de empresas que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños.

Nota: Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas se utilizan solo con fines ilustrativos por lo que no infringen los derechos de copyright de sus respectivos propietarios.

Toma de adaptador DC9V AC

Para que esta unidad reciba alimentación de una salida de corriente alterna, conecte aquí el adaptador AD-16 (→P8).

Conectores OUTPUT

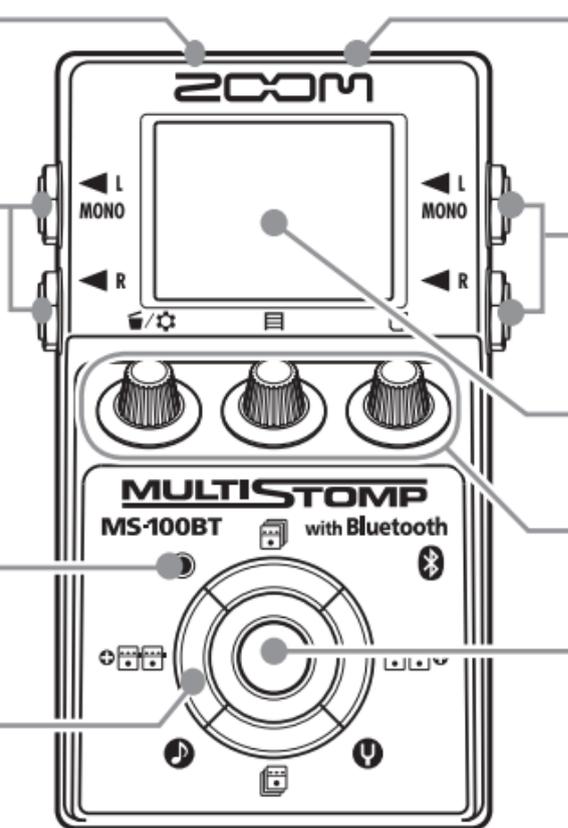
Conecte estas tomas a un amplificador u otra unidad de efectos.
Use la toma MONO para una conexión en mono.

Indicador ON/OFF

Se ilumina cuando el efecto activo está encendido y se apaga cuando no lo está (→P10).

Teclas de cursor

(→P7)



Bluetooth

Use eso para conectar esta unidad con un dispositivo iOS y añadir nuevos efectos (→P20). Úselo también para actualizar el firmware (→P25).

Toma INPUT

Conecte aquí una guitarra. Use la toma MONO para una conexión en mono.

Pantalla

Le muestra el efecto activo así como otras pantallas distintas (→P9).

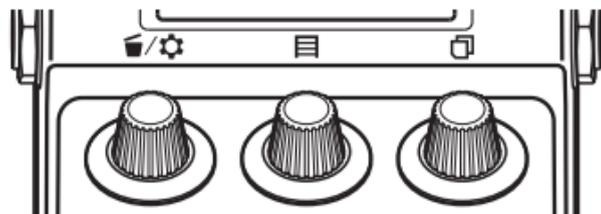
Mandos de parámetro

(→P7)

Pedal

Activa o desactiva el efecto que aparece en pantalla (→P10). Manténgalo pulsado durante un segundo para acceder a la función Tuner o Tap Tempo (→P16, 18).

■ Mandos de parámetro



De izquierda a derecha

Mando de parámetro 1 []

Gírelo a izquierda o derecha para ajustar el parámetro.

Púlselo para acceder al MENU en el que podrá eliminar o reordenar los efectos y hacer otros ajustes (→P14, 21).

También puede comprobar la versión de firmware (→P25).

Mando de parámetro 2 []

Gírelo a izquierda o derecha para ajustar el parámetro.

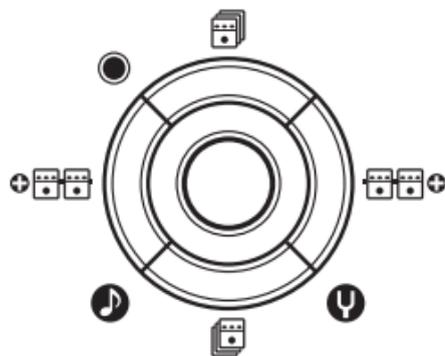
Púlselo para acceder a la pantalla MEMORY en la que podrá elegir y almacenar memorias de patch, así como cambiarlas por medio del pedal (→P12, 13).

Mando de parámetro 3 []

Gírelo a izquierda o derecha para ajustar el parámetro.

Púlselo para cambiar la página de parámetro (→P11).

■ Teclas de cursor



Cursor arriba y abajo [/]

Púlselo para cambiar el tipo de efecto.

Manténgalo pulsado durante 1 segundo para elegir la categoría de efecto (→P10).

Cursor izquierda y derecha [/]

Púlselo para visualizar el efecto de la izquierda o derecha.

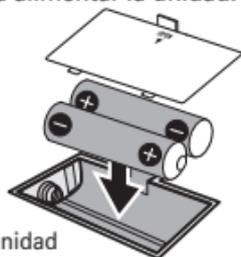
Manténgalo pulsado durante 1 segundo para añadir un nuevo efecto a la izquierda o derecha del activo (→P14).

1 Encendido

1. Baje al mínimo el volumen del amplificador.
2. Use un adaptador o pilas para alimentar la unidad.

<Cuando use pilas>

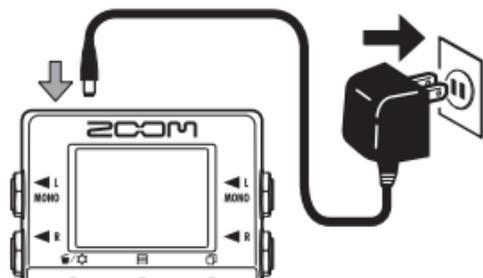
Abra la tapa que está en la parte inferior de la unidad e introduzca las pilas dentro del compartimento.



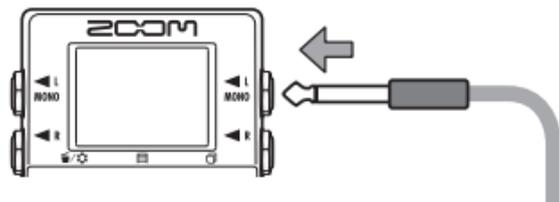
Parte inferior de la unidad

<Cuando use un adaptador de corriente>

Conecte un adaptador AD-16.



3. Conecte un cable de guitarra en la toma INPUT.



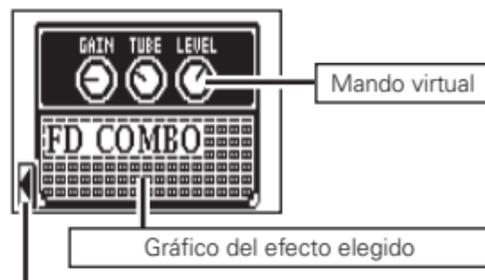
AVISO

- Cuando use la unidad a pilas, la unidad se encenderá en cuanto conecte un cable a la toma INPUT L.

4. Conéctelo a un amplificador, enciéndalo y aumente el volumen.

2 Información en pantalla

■ La pantalla inicial le muestra el efecto activo

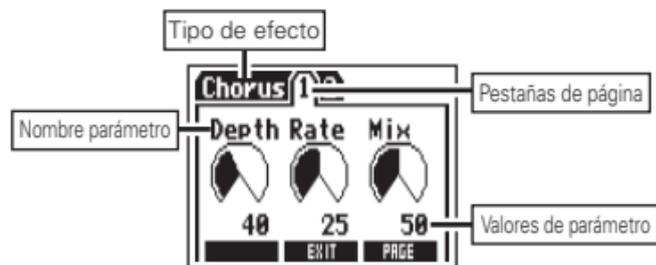


Le indica que hay otros efectos en esta dirección.

AVISO

- La posición de los mandos virtuales cambian de acuerdo al valor de los parámetros.

■ La pantalla Edit muestra los parámetros a editar

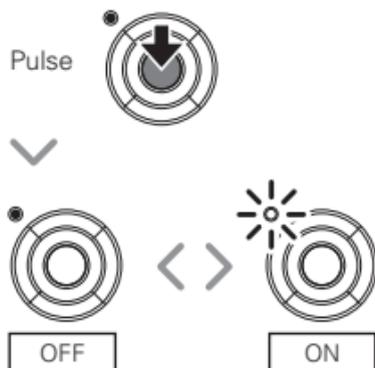


AVISO

- Si hay 4 o más parámetros que puedan ser ajustados, aparecerán varias pestañas de página.

Confirme que está abierta la pantalla inicial.

1 Activación y desactivación de efectos



NOTA

- Un efecto está activado cuando el LED de su pedal está encendido.
- Un efecto está desactivado cuando el LED de su pedal está apagado.

2 Selección del tipo de efecto

Pulse
cualquiera

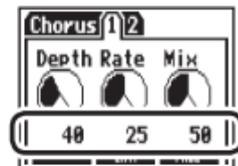


AVISO

- Mantenga pulsado para elegir la categoría del efecto. Vea el paso 2 de "Adición de un efecto." (Vea pág. 14).

3 Ajuste de los parámetros

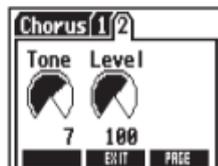
Gire



4 Cambio de página



Se abrirá la página siguiente.



Límite de procesamiento de efectos

El **MS-100BT** le permite combinar hasta seis efectos como quiera. Sin embargo, si combina tipos de efectos que requieren gran potencia de procesamiento (incluyendo modelos de amplificador) es posible que sobrepase la capacidad de procesamiento. En ese caso aparecerá "DSP FULL" y todos los efectos serán anulados. Puede solucionar esto cambiando algunos de los tipos de efectos y/o ajustándolos a THRU.



NOTA

- Un efecto requiere la misma cantidad de potencia de procesamiento tanto si está activado como si no lo está.

AVISO

- Mantenga pulsado el botón  durante al menos 1 segundo para ajustar el efecto rápidamente a THRU.

Confirme que está abierta la pantalla inicial.

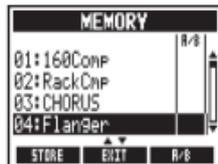
1 Selección de una memoria de patch

De fábrica, la función de almacenamiento automático de memorias de patch está activa. En cuanto ajuste un parámetro, ese cambio será almacenado automáticamente.

1. Acceda al listado MEMORY.



2. Elija una memoria de patch.

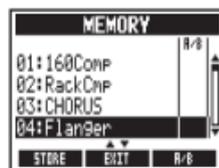


2 Almacenamiento de una memoria de patch con un nuevo nombre

1. Acceda al listado MEMORY.



2. Elija la memoria a guardar con el nuevo nombre.



3. Cambie el nombre y elija la ubicación en la que almacenar la memoria de patch.



- Gire para desplazar el cursor :
- Gire para cambiar el carácter :
- Pulse para cambiar el tipo de carácter/símbolo :
- Gire para elegir dónde guardar la memoria de patch :



4. Almacene la memoria con el nuevo nombre.



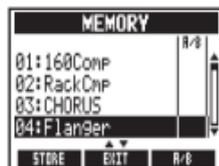
Confirme que está abierta la pantalla inicial.

1 Adición o supresión de memorias de patch a un listado a recorrer con el pedal

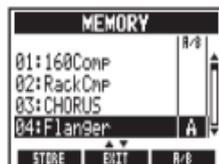
1. Acceda al listado MEMORY.



2. Elija una memoria de patch a añadir o eliminar con el listado de pedal (A/B).



3. Añada o elimínala.



AVISO

- Mantenga pulsado  para eliminar todas las memorias de patch del listado.

2 Avance por las memorias de patch de la lista con el pedal

1. Acceda al listado MEMORY.



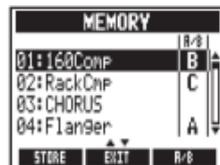
2. Cambio de la memoria de patch.



AVISO

- En el ejemplo de la derecha, el pulsar el pedal le hará ir cambiando entre las memorias de patch en orden alfabético.

[04:Flanger]
[01:160Comp]
[02:RackCmp]
[04:Flanger]
[01:160Comp] ...



Confirme que está abierta la pantalla inicial.

1 Adición de un efecto

1. Abra la pantalla ADD EFFECT UNIT.

Mantenga pulsados



durante 1 segundo

2. Elija la categoría del efecto.

Pulse cualquiera



Pulse



AVISO

- Elija EXIT si quiere volver a la pantalla inicial sin añadir ningún efecto.

2 Supresión de un efecto

1. Abra el MENU.

Pulse

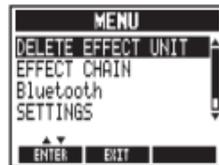


2. Elija DELETE EFFECT UNIT.

Gire



Pulse

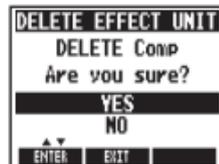


3. Elija YES.

Gire



Pulse



3 Desplazamiento por los efectos

Cuando esté usando varios efectos, desplácese por ellos para cambiar el activo en pantalla.

Pulse cualquiera



Indica el número de efectos empezando por la derecha.



Indica cuántos efectos hay en esta dirección.

4 Cambio del orden de los efectos

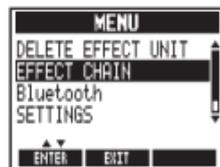
1. Abra el MENU.

Pulse

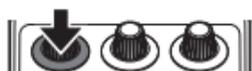


2. Elija EFFECT CHAIN.

Gire



Pulse



3. Elija el efecto a desplazar y “suéltelo”:

Gire



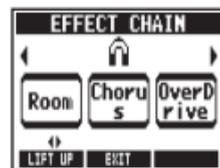
(Elija)



Pulse



(Soltar)



AVISO

- Los efectos que estén en OFF aparecerán en gris.

4. Elija la nueva ubicación del efecto y “suéltelo”:

Gire



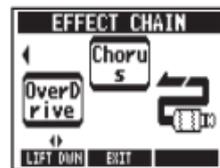
(Elija)



Pulse



(Soltar)



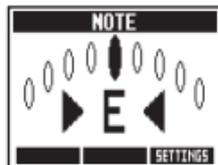
5. Para completar estos pasos

Pulse



1 Activación del afinador

Mantenga pulsado  durante 1 segundo



NOTA

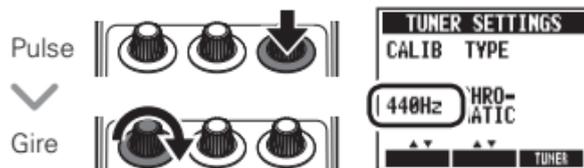
- Debe realizar un ajuste previo para que al mantener pulsado el pedal se active la función Tap Tempo. (Vea pág. 21).

2 Finalización de la afinación

Pulse 

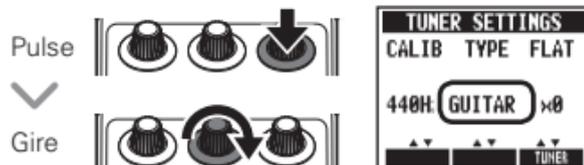
3 Cambio del tono standard del afinador

Confirme que está abierta la pantalla Tuner.



4 Selección del tipo de afinador

Confirme que está abierta la pantalla Tuner.



CHROMATIC

El afinador cromático muestra el nombre del tono más aproximado (semitono) y la distancia a la que se encuentra el sonido de entrada de dicho tono.

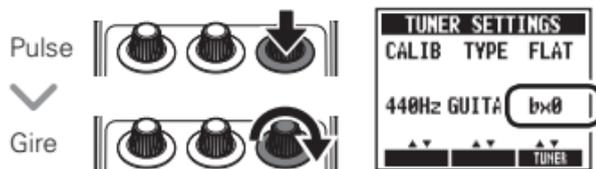
Otros tipos de afinador

Dependiendo del tipo seleccionado, se muestran el nombre de la cuerda más cercana y a qué distancia está el sonido de entrada de ese tono.

Consulte en la tabla que está al final de este manual los tipos de afinador que puede elegir. (Vea pág. 38).

5 Uso de una afinación "drop"

Confirme que está abierta la pantalla Tuner.

**NOTA**

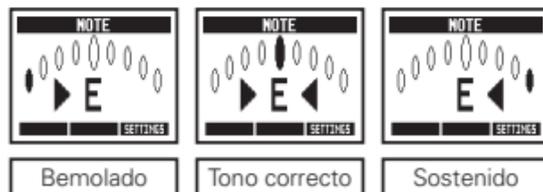
- La afinación "drop" no es posible si TYPE está ajustado a CHROMATIC.

6 Afinación de un instrumento

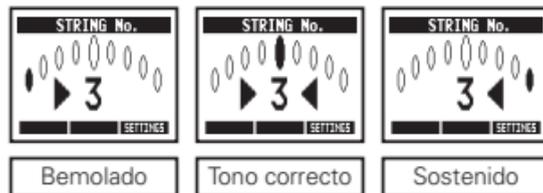
Toque la cuerda al aire (abierta) que quiera afinar y afinela.

■ Afinador cromático

Aparece la nota más cercana y la precisión del tono.

**■ Otros afinadores**

Aparece el número de la cuerda más cercana y la exactitud del tono.



Los efectos de retardo y algunos de filtro y modulación pueden ser sincronizados con el tiempo. Elija un efecto que pueda ser sincronizado y ajuste Time, Rate u otro parámetro que pueda ser sincronizado a un valor de nota ♩ o ♪.

Puede ajustar el tiempo usando el pedal o el mando.

1 Ajuste del tiempo pulsando rítmicamente el pedal

NOTA

- Por defecto, **cuando lo mantenga pulsado, el pedal está configurado para activar el afinador.** Para marcar el tiempo con el pedal, deberá cambiar el ajuste de forma que active la función Tap Tempo cuando lo mantenga pulsado. (Vea pág. 21).

1. Abra la pantalla Tap Tempo.



2. Pulse el pedal 2 o más veces de forma rítmica al tiempo que quiera.



El indicador ON/OFF parpadeará de forma sincronizada con el tiempo.

3. Complete el ajuste.



NOTA

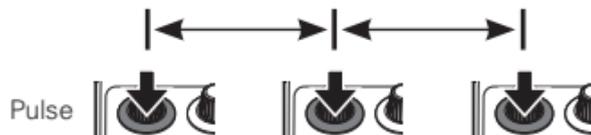
- Si pulsa el pedal cuando este efecto esté activado, el indicador ON/OFF se apagará y el efecto quedará desactivado al cabo de 1 segundo.

2 Marcación manual del tempo

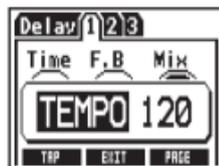
1. Abra un efecto que pueda ser sincronizado con el tempo en la pantalla inicial. (Vea pág. 10, 26).
2. Abra la pantalla de edición de parámetro.



3. Pulse el mando 2 o más veces de forma rítmica al tempo que quiera.



El indicador ON/OFF parpadeará de forma sincronizada con el tempo.



NOTA

- Los ajustes de tempo son independientes para cada patch.

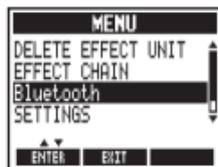
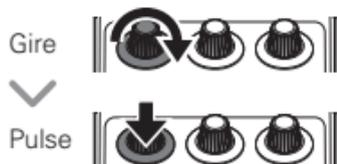
1 Conexión a un dispositivo iOS

Para conectar esta unidad a un dispositivo iOS, deberá "emparejar" el **MS-100BT** y ese dispositivo.

1. Abra el MENU.



2. Elija Bluetooth.



3. Elija PAIRING.



El número de dirección, único para cada dispositivo, se usa para identificar las unidades Bluetooth.

4. Elija ZOOM MS-100BT en el dispositivo iOS.

- Para ver todas las instrucciones relativas al emparejamiento y las conexiones, vea la guía de ayuda del app **StompShare**.
- Cuando el emparejamiento haya sido correcto y el dispositivo iOS esté conectado, será elegido ON automáticamente.

5. Elija EXIT.



AVISO

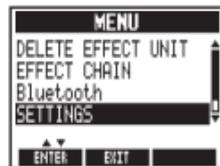
- ON: Activa las funciones Bluetooth.
- OFF: Desactiva las funciones Bluetooth.
- PAIRING: Activa el emparejamiento con la unidad iOS.
- Una vez emparejado, el **MS-100BT** se conectará automáticamente en cuanto lo encienda (y este Bluetooth esté en ON).
- Cuando esta unidad esté conectada a un dispositivo iOS, en la pantalla inicial aparecerá
- Tras elegir ON u OFF, pulse EXIT para activar el ajuste elegido y salir de la pantalla.

1 Cambio de distintos ajustes

1. Abra el MENU.



2. Elija SETTINGS.



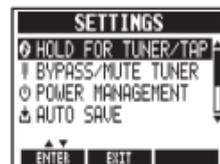
NOTA

- Estos ajustes son globales y por tanto compartidos por todas las memorias de patch.

2 Ajuste de la función activada al mantener pulsado el pedal

Elija la función que se activará al mantener pulsado el pedal durante 1 segundo a TUNER o TAPTEMPO.

1. Elija HOLD FORTUNER/TAP en el menú SETTINGS.



2. Elija la función que quiere que se active al mantener pulsado el pedal

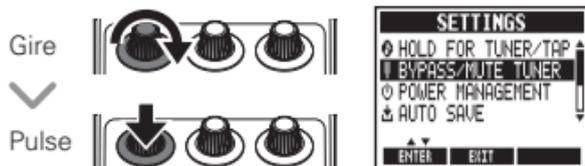


AVISO

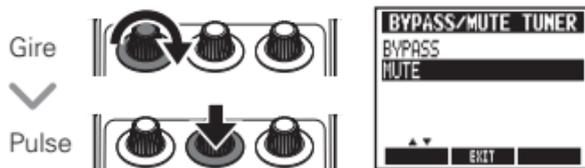
- TUNER: Activa el afinador (valor por defecto).
- TAP TEMPO: Activa la función Tap Tempo.

3 Ajuste del modo de afinador

1. Elija BYPASS/MUTETUNER en el menú SETTINGS.



2. Ajuste el modo de afinador

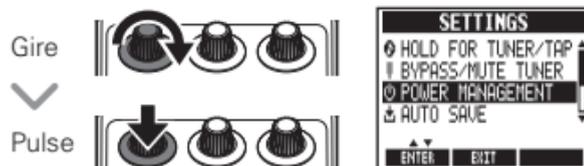


AVISO

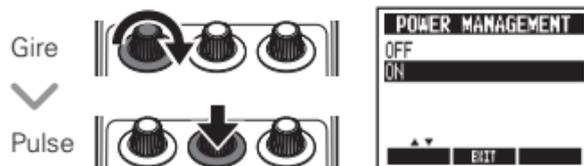
- BYPASS: Los efectos quedan anulados o en bypass cuando esté usando el afinador.
- MUTE: La salida queda anulada cuando esté usando el afinador.

4 Ajuste de la función de gestión de encendido

1. Elija POWER MANAGEMENT en el menú SETTINGS.



2. Ajuste la función Power Management.

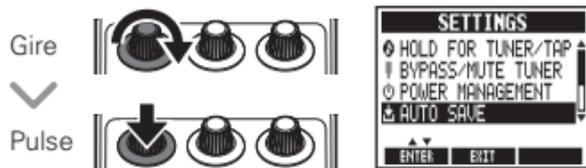


AVISO

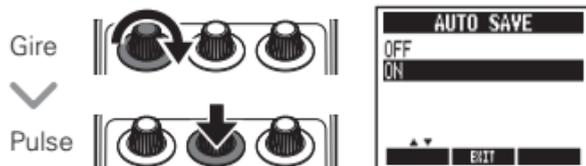
- ON (valor por defecto): La función está activada. Si deja sin usar este aparato durante un periodo de 10 minutos, se apagará automáticamente.
- OFF: La función Power Management está desactivada.

5 Ajuste de la función Auto Save

1. Elija AUTO SAVE en el menú SETTINGS.



2. Ajuste la función Auto Save.

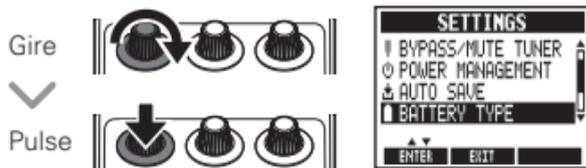


AVISO

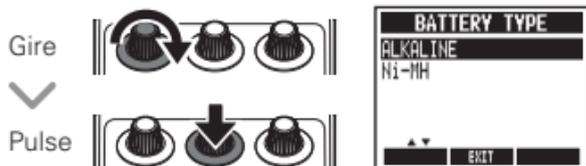
- ON (valor por defecto): Los cambios en los presets son almacenados de forma automática.
- OFF: Los cambios en los presets solo serán almacenados manualmente. (Vea pág. 12).

6 Selección del tipo de pila

1. Elija BATTERY TYPE en el menú SETTINGS.

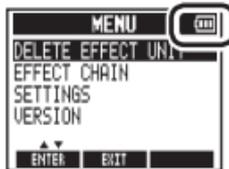


2. Ajuste el tipo de pilas que vaya a usar.



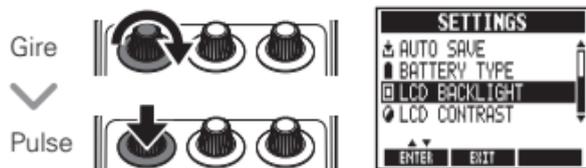
AVISO

- Puede confirmar la carga restante de las pilas en el MENU.
- Cuando las pilas estén casi descargadas, aparecerá en pantalla "Low Battery!".

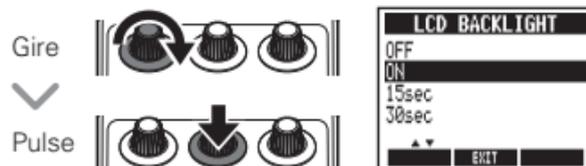


7 Ajuste del tiempo de retardo hasta que la iluminación se reduce

1. Elija LCD BACKLIGHT en el menú SETTINGS.

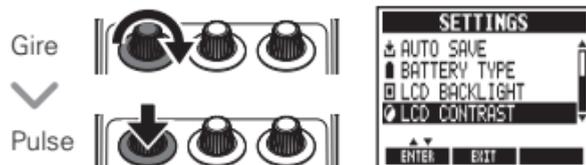


2. Ajuste el tiempo que debe transcurrir antes de que la retroiluminación se reduzca.

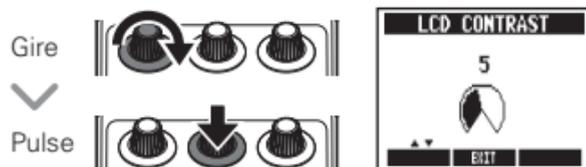


8 Ajuste del contraste de la pantalla

1. Elija LCD CONTRAST en el menú SETTINGS.



2. Ajuste el contraste de la pantalla.



9 Comprobación de la versión de firmware

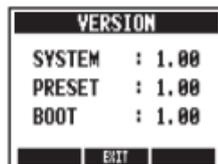
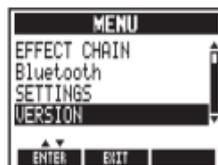
1. Abra el MENU.



2. Elija VERSION.



En pantalla aparecerá la versión de firmware.



AVISO

- Use la app **StompShare** para comprobar cuál es la última versión del firmware. Si hay una versión posterior, use esta **StompShare** para actualizarla.

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|--------------|-------------|--|---------------|
| DYN/ FLTR | Comp | Este compresor es del estilo del MXR Dyna Comp. | |
| | RackComp | Este compresor le ofrece un ajuste más preciso y detallado que COMP. | |
| | M Comp | Este compresor le ofrece un sonido mucho más natural. | |
| | OptComp | Este compresor es del estilo del APHEX Punch FACTORY. | |
| | SlowATTCK | Este efecto ralentiza el ataque de cada nota, obteniéndose una interpretación tipo violín. | |
| | ZNR | La exclusiva reducción de ruido de ZOOM corta el ruido durante las pausas sin afectar al tono. | |
| | NoiseGate | Esto es una puerta de ruidos que corta el sonido durante las pausas de su interpretación. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|--------------|-------------|---|---------------|
| DYN/ FLTR | LineSel | El sonido introducido en este efecto es enviado directamente a las tomas OUTPUT si está en OFF y al siguiente efecto si está en ON. | |
| | GraphicEQ | Esta unidad dispone de un ecualizador de seis bandas. | |
| | ParaEQ | Esto es un ecualizador paramétrico de 2 bandas. | |
| | Exciter | Esto ajusta la profundidad de la compresión. | |
| | CombFLTR | Este efecto usa el filtro de tipo peine que resulta de fijar la modulación del flanger como un ecualizador. | |
| | AutoWah | Este efecto varía el wah de acuerdo a la intensidad del punteo. | |
| | Resonance | Este efecto varía la frecuencia de filtro de resonancia de acuerdo a la intensidad del punteo. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|--------------|-------------|--|---|
| DYN/ FLTR | Cry | Este efecto modifica el sonido como un modulador de voz. | |
| | M-Filter | Esta envolvente de filtro con el estilo del Moog MF-101 Low Pass Filter dispone de un amplio rango de ajustes. | |
| | Step | Este efecto especial proporciona al sonido una cualidad escalonada. |  |
| | SeqFLTR | El secuenciador tiene el sabor de un Z.Vex Seek-Wah. |  |
| | RndmFLTR | Este efecto de filtro cambia el carácter de forma aleatoria. |  |
| | fCycle | Este efecto de filtro cambia el tono de forma cíclica. |  |
| OD/DIST | Booster | Esto aumenta la ganancia de la señal para hacer que el sonido sea más potente. | |
| | OverDrive | Simulación del BOSS OD-1, el efecto compacto que llevó el nombre "overdrive" por primera vez. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|--|---------------|
| OD/DIST | T Scream | Simulación del Ibanez TS808, adorado por muchos guitarristas como un booster y que ha inspirado muchas réplicas. | |
| | Governor | Simulación del efecto de distorsión Guv'nor de Marshall. | |
| | Dist+ | Simulación del efecto MXR distortion+ que hizo famosa a la distorsión en todo el Mundo. | |
| | Dist 1 | Simulación del pedal de distorsión BOSS DS-1, un auténtico "best-seller" de los pedales. | |
| | Squeak | Simulación del popular Pro Co RAT, famoso por su sonido de distorsión cortante. | |
| | FuzzSmile | Simulación del Fuzz Face, que ya forma parte de la historia del rock con el curioso diseño de su panel y su impactante sonido. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|---|---------------|
| OD/DIST | GreatMuff | Simulación del Electro-Harmonix Big Muff, adorado por muchos músicos por su dulce y grueso sonido fuzz. | |
| | MetalWRDL | Simulación del BOSS Metal Zone, famoso por su largo sustain y el potente rango medio-grave. | |
| | HotBox | Simulación del previo MATCHLESS HOT BOX, compacto y con una válvula interna. | |
| | Z Clean | Sonido limpio original y sin adornos de ZOOM. | |
| | Z MP1 | Un sonido original creado al mezclar las características de un ADA MP1 con un Marshall JCM800. | |
| | Z Bottom | Sonido de alta ganancia que enfatiza las frecuencias medias y graves. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|--|---------------|
| OD/DIST | Z Dream | Sonido de alta ganancia para solos basado en el canal solista del Mesa Boogie Road King Series II. | |
| | Z Scream | Un sonido original de alta ganancia balanceado desde las frecuencias agudas a las graves. | |
| | Z Neos | Un sonido crunch modelado a partir del sonido de un combo de clase A británico modificado. | |
| | Z Wild | Un sonido de alta ganancia con incluso más realce de saturación. | |
| | Lead | Sonido de distorsión solista brillante y suave. | |
| | ExtremeDS | Este efecto de distorsión le ofrece la mayor ganancia del Mundo. | |
| | Aco.Sim | Esto cambia el tono de una guitarra eléctrica para hacer que suene como una acústica. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|--|---------------|
| AMP | FD COMBO | Sonido modelado a partir de un Fender Twin Reverb ('65), adorado por guitarristas de todo tipo. | |
| | DELUXE-R | Sonido modelado a partir de un Fender Deluxe Reverb del 65. | |
| | US BLUES | Sonido crunch de un Fender Tweed Bassman. | |
| | VX JMI | Simula el sonido de uno de los primeros combos británicos de clase A. | |
| | TW ROCK | Este sonido crunch usa el canal saturado de un Two Rock Emerald 50, un amplificador americano muy exclusivo. | |
| | MS 1959 | Esto modela el sonido de un Marshall 1959 Plexi fabricado en 1969. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-------------|-------------|---|---|
| AMP | DZ DRIVE | Sonido de alta ganancia del canal 3 de un Diezel Herbert, amplificador de guitarra alemán fabricado a mano que permite el control de tres canales independientes. | |
| | ALIEN | Simula el sonido de alta ganancia del Engl Invader, que ofrece unos potentes súper graves. | |
| MOD/ SFX | Tremolo | Este efecto modifica el volumen a una velocidad constante. |  |
| | Slicer | Este efecto crea un sonido rítmico troceando la entrada de forma continua. |  |
| | Phaser | Este efecto añade una variación de fase al sonido. |  |
| | DuoPhase | Este efecto combina dos moduladores de fase o phasers. |  |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-------------|-------------|---|---------------|
| MOD/ SFX | WarpPhase | Este phaser tiene un efecto de sentido único. | ♪ |
| | TheVibe | Un sonido vibra con unas ondulaciones muy exclusivas. | |
| | Chorus | Este efecto mezcla un tono modulado con el sonido original para añadir movimiento y grosor. | |
| | Detune | Al mezclar un sonido con efecto que tiene el tono ligeramente modulado con el sonido original, se consigue un efecto de chorus sin mucha sensación de modulación. | |
| | VintageCE | Simulación del BOSS CE-1. | |
| | StereoCho | Esto es un chorus stereo con un sonido limpio. | |
| | Ensemble | Este es un grupo de efectos chorus que ofrece un movimiento tridimensional. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-------------|-------------|--|---------------|
| MOD/ SFX | SuperCho | Esto replica el sonido de un BOSS CH-1 SUPER CHORUS. | |
| | VinFLNGR | Sonido de flanger analógico similar al de un MXR M-117R. | ♪ |
| | Flanger | Esto es un sonido de reactor parecido al de un Flanger ADA. | ♪ |
| | DynaFLNGR | El volumen de este flanger dinámico cambia de acuerdo al nivel de la señal de entrada. | ♪ |
| | Vibrato | Este efecto añade vibrato de forma automática. | ♪ |
| | Octave | Este efecto añade sonido una y dos octavas por debajo del sonido original. | |
| | PitchSHFT | Este efecto hace que suba o baje el tono. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-------------|-------------|---|---|
| MOD/ SFX | MonoPitch | Modulador de tono con poca variación de sonido para ejecuciones monofónicas (una sola nota). | |
| | HPS | Este modulador de tono inteligente emite el sonido modulado de acuerdo a los ajustes de clave y escala. | |
| | BendCho | Esto ofrece inflexión tonal que usa la señal de entrada como disparador y procesa cada nota por separado. | |
| | MojoRolle | Este efecto modula el tono después del punteo. |  |
| | RingMod | Esto produce un repique metálico. Ajuste el parámetro "Freq" para un cambio drástico del carácter sonoro. | |
| | BitCrush | Esto crea un sonido lo-fi o de baja fidelidad. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-------------|-------------|--|---|
| MOD/ SFX | Bomber | Este efecto produce un sonido explosivo en el punteo. | |
| | MonoSynth | Efecto que produce el sonido de un sintetizador de guitarra monofónico que detecta el tono de la señal de entrada. | |
| | Z-Organ | Esto simula un sonido de órgano. | |
| | AutoPan | Esto desplaza de forma cíclica la posición de panorama del sonido. |  |
| | Rt Closet | Esto simula un altavoz giratorio. | |
| DLY/REV | Delay | Este largo retardo tiene una duración máxima de 4.000 ms. |  |
| | TapeEcho | Este efecto simula un eco de cinta. El cambio del parámetro "Time" modifica el tono de los ecos. |  |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|---|---------------|
| DLY/REV | ModDelay | Este efecto de retardo permite el uso de modulación. | ♪ |
| | AnalogDly | Simulación de retardo analógico con un largo retardo de una duración máxima de 4.000 ms. | ♪ |
| | ReverseDL | Retardo inverso con una duración máxima de 2.000 ms. | ♪ |
| | MultiTapD | Este efecto produce varios sonidos de retardo con distintos tiempos de retardo. | ♪ |
| | DynaDelay | Retardo dinámico que ajusta el volumen del sonido de efecto de acuerdo al nivel de la señal de entrada. | ♪ |
| | FilterDly | Este efecto filtra un sonido retardado. | ♪ |
| | PitchDly | Este efecto aplica modulación de tono a un sonido retardado. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|--|---------------|
| DLY/REV | StereoDly | Retardo stereo que le permite ajustar los tiempos de retardo izquierdo y derecho por separado. | ♪ |
| | PhaseDly | Esto aplica una modulación de fase al sonido retardado. | ♪ |
| | TrgHldDly | Esto aplica sample&hold usando el punteo como disparador. | |
| | StompDly | Al subir la realimentación en este retardo de tipo pedal puede conseguir una auto-oscilación. | ♪ |
| | HD Hall | Esto es una reverb de salón muy densa. | |
| | HD Reverb | Una reverb de alta definición. | |
| | Hall | Reverb que simula la acústica de una sala de conciertos. | |
| | Room | Este efecto de reverb simula la acústica de una habitación. | |

| Categoría | Tipo efecto | Descripción | Sincr. tiempo |
|-----------|-------------|--|---------------|
| DLY/REV | TiledRoom | Este efecto de reverb simula la acústica de una habitación alicatada. | |
| | Spring | Este efecto de reverb simula una reverb de muelles. | |
| | Arena | Este efecto de reverb simula la acústica de un gran recinto cerrado como un pabellón deportivo. | |
| | EarlyRef | Este efecto reproduce solo las reflexiones iniciales de la reverb. | |
| | Air | Este efecto reproduce la ambientación de una sala, para crear una sensación de profundidad espacial. | |

1 Para usar la función "All Initialize"

La función All Initialize restaura todos los valores a los ajustes con los que la unidad sale de fábrica.

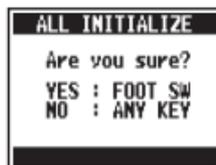
NOTA

- Al ejecutar la función All Initialize todos los valores del **MS-100BT** serán restaurados a los valores de fábrica, incluyendo sus patches. No use esta función a menos que esté seguro que quiere hacer esto.
- Esta operación no elimina los efectos que hayan sido añadidos al pedal.

1. Mientras mantiene pulsado encienda la unidad.



Aparecerá la pantalla All INITIALIZE.



2. Pulse el pedal para ejecutarla.

Pulse



La unidad no se enciende

- Cuando use pilas, conecte un cable a la toma de entrada INPUT para activar la unidad.

No hay sonido o volumen muy bajo

- Compruebe las conexiones (→P8).
- Ajuste los niveles de los efectos que esté usando (→P10).
- Confirme que la unidad no está en el modo 'mute' o anulado (→P22).

Hay mucho ruido

- Compruebe que los cables con blindaje no estén dañados.
- Use sólo un adaptador ZOOM original (→P8).

No funciona un efecto

- Si se sobrepasa la capacidad de procesamiento del efecto, en la pantalla del efecto aparece "DSP Full!". En este caso, el efecto se desactivará (→P11).

Las pilas se descargan rápidamente

- ¿Está usando pilas de magnesio? Las pilas alcalinas deberían proporcionar 7 horas de funcionamiento con una entrada mono y unas 5 horas con entrada stereo.
- Compruebe el ajuste de las pilas (→P8). Ajuste el tipo de pilas que se están usando para una información más precisa de la carga restante (→P23).
- Debido a las características físicas de las pilas, es posible que se descarguen con mayor rapidez en entornos muy fríos.

No es posible el emparejamiento o la conexión con un dispositivo iOS

- Durante el proceso de emparejamiento, confirme que la función Bluetooth del **MS-100BT** esté ajustada a PAIRING (→P20).
- A la hora de la conexión con un dispositivo iOS, confirme que la función Bluetooth del **MS-100BT** esté ajustada a ON (→P20).
- Confirme que también esté activada la función Bluetooth del dispositivo iOS.
- Compruebe que no haya ningún obstáculo entre el dispositivo iOS y el **MS-100BT**.
- Trate de acercarse al máximo esta unidad al dispositivo iOS.
- Elimine el "MS-100BT" de la pantalla de ajuste Bluetooth del dispositivo iOS y vuelva a conectarlos.
- Apague tanto el dispositivo iOS como el **MS-100BT** y vuelva a intentar la conexión.

No es posible la comunicación con el dispositivo conectado

- Compruebe que no haya ningún obstáculo entre el dispositivo iOS y el **MS-100BT**.
- Trate de acercarse al máximo esta unidad al dispositivo iOS para mejorar la estabilidad de las comunicaciones.
- Compruebe la carga de las pilas. Si las pilas están casi descargadas no será posible la comunicación con el dispositivo iOS.

| | |
|--------------------------------------|--|
| Tipos de efectos | 100 tipos |
| Número de efectos simultáneos | 6 |
| Nº de memorias de patch | 50 |
| Frecuencia de muestreo | 44.1 kHz |
| Conversión A/D | 24 bits con sobremuestreo 128x |
| Conversión D/A | 24 bits con sobremuestreo 128x |
| Procesado de señal | 32 bits punto flotante y 32 bits punto fijo |
| Caract. de frecuencia | 20-20 kHz (+1/-3 dB) (10 kΩ carga) |
| Pantalla | LCD |
| Entrada | Clavija de tipo auriculares monoaural standard Nivel de entrada medio: -20 dBm, Impedancia de entrada 1 MΩ |
| Salida | Clavija de tipo auriculares monoaural standard Nivel de salida máximo: Línea +5 dBm (con impedancia de carga de salida de 10 kΩ o superior) |
| Alimentación | Adaptador CA DC 9 V (central negativo), 500 mA (ZOOM AD-16) Pilas Unas 7 horas de uso continuo con 2 pilas AA alcalinas en caso de entrada mono o unas 5 horas con entrada stereo |
| Dimensiones | 130.3 (P) x 77.5 (L) x 58.5 (A) mm |
| Bluetooth | Actualización de firmware |
| Peso | 360 g |

- 0 dBm = 0.775 Vrms

Nota: Si quiere ver las últimas noticias relativas a dispositivos y sistemas operativos cuyo funcionamiento haya sido verificado con este pedal, vaya a la página web de ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/>).

■ Tipos de afinador

| Indicación | Significado | Número de cuerda/nombre de nota | | | | | | |
|------------|--|---------------------------------|---|---|---|----|----|---|
| | | 7 | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
| GUITAR | Afinación standard de guitarras, incluyendo guitarras de 7 cuerdas | B | E | A | D | G | B | E |
| OPEN A | Afinación A abierta, las cuerdas abiertas producen un acorde A | - | E | A | E | A | C# | E |
| OPEN D | Afinación D abierta, las cuerdas abiertas producen un acorde D | - | D | A | D | F# | A | D |
| OPEN E | Afinación E abierta, las cuerdas abiertas producen un acorde E | - | E | B | E | G# | B | E |
| OPEN G | Afinación G abierta, las cuerdas abiertas producen un acorde G | - | D | G | D | G | B | D |
| DADGAD | Esta afinación alternativa se usa para efectos "tap", etc. | - | D | A | D | G | A | D |
| BASS | Afinación de bajo standard, incluyendo bajos de 5 cuerdas | - | - | B | E | A | D | G |

Para países de la Unión Europea



Declaración de Conformidad:
Este producto cumple con los requisitos de la
Directiva R&TTE 1995/5/CE y
Directiva ErP 2009/125/CE y
Directiva RoHS 2011/65/UE



Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos

(Aplicable en todos los países europeos con sistemas de reciclaje)

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos. Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este aparato. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, el punto limpio local o con el comercio donde adquirió este aparato.

The Zoom logo is rendered in a bold, black, stylized font. The letters 'Z', 'O', 'O', and 'M' are interconnected, with the 'O's having a unique shape that suggests optical lenses. A registered trademark symbol (®) is positioned to the right of the 'M'.

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Surugadai, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>

Z2I-1532-01